



LIÈGE université
UR interfacultaire DIDACTIfen
Didactique et formation des enseignants



UN MOOC DEDIÉ À LA DIDACTIQUE DU FLE :

Quelle médiation des savoirs

et quels outils pour développer l'écrit ?

Deborah MEUNIER

Audrey THONARD

Un MOOC, c'est quoi ?

« Massive Open Online Course » ou en français :

Cours

- avec une durée et une temporalité

en Ligne

- exploitation variée et approfondie des TICe

Ouvert

- inscription gratuite, sans condition d'accès

Massif

- nombre illimité de participants

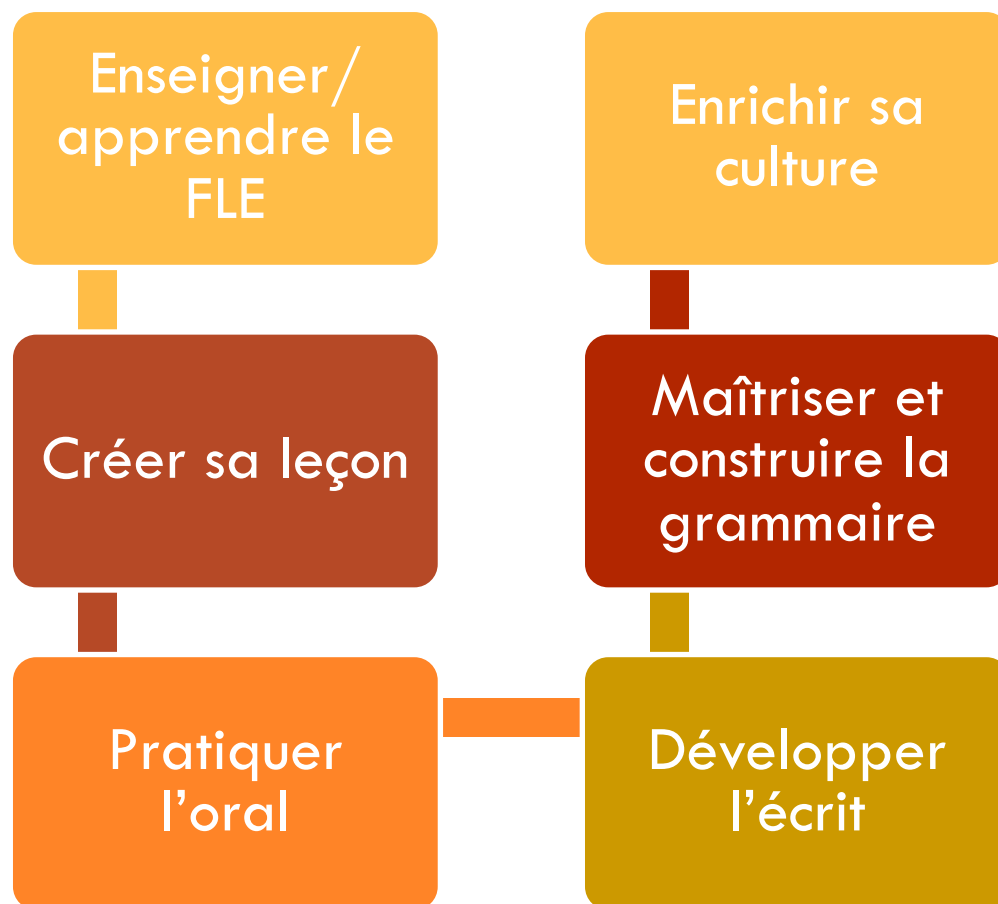
Des MOOC à l'ULiège, pourquoi ?

Pour...

- expérimenter de nouveaux formats, de nouveaux modèles pédagogiques
- créer une banque de données et d'outils pour l'enseignement / apprentissage à l'ULiège
- faire rayonner l'institution et ses acteurs
- ...



« Moi, prof de FLE »



Ses contenus



Capsules
pédagogiques



Entretiens
avec des
experts



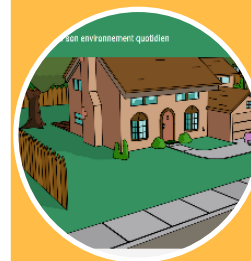
Pratiques de
classe



Articles



Questionnaires



Échanges et
collaboration



Évaluation par
les pairs



Lancement en novembre 2018 sur :



team image
MOOC-FLE
14 ITEMS, 1.6GB

Media Links

FLE.Test.Studio.2806201...
227.51 MB 1

Cours FLE 5 items

Module 1 6 items

Module 2 2 items

Module 3 1 item

Module 6 3 items

Micro-couloirs p... 7 items

Micro-couloirs é... 8 items

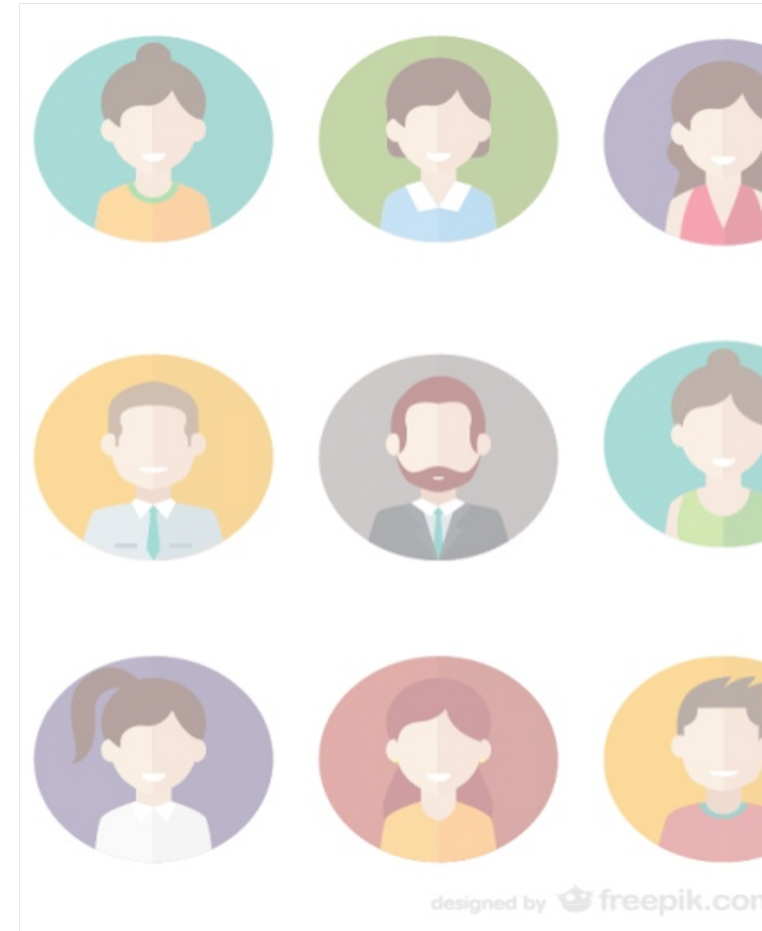
Simulation examen 2 items

Intervie...

A screenshot of a MOOC-FLE course interface. The interface is dark-themed and displays a grid of video thumbnails. Each thumbnail represents a video item, with some showing multiple smaller video windows. Below each thumbnail, there is a folder icon, a title, and the number of items in that folder. The folders shown are: 'Cours FLE' (5 items), 'Module 1' (6 items), 'Module 2' (2 items), 'Module 3' (1 item), 'Module 6' (3 items), 'Micro-couloirs p...' (7 items), 'Micro-couloirs é...' (8 items), 'Simulation examen' (2 items), and 'Intervie...'. At the top left, there is a 'team image' and the course title 'MOOC-FLE' with '14 ITEMS, 1.6GB'. Below that are tabs for 'Media' and 'Links'. A specific video item is highlighted with a profile icon, the name 'FLE.Test.Studio.2806201...', and '227.51 MB' and '1' comment icon.

Pour qui ?

- Nos étudiants (Master/ Certificat)
- Les étudiants d'autres universités
- Les enseignants des milieux associatifs
- Les profs de FLE du monde entier
- Les aspirants à l'expatriation
- Le grand public (?)



Quel est le potentiel médiatique du dispositif ?

Le dispositif numérique influence-t-il les postures adoptées par les enseignants et les participants dans le processus de médiation des savoirs ?

La notion de médiation

Didactique des langues (Coste et Cavalli, 2015 : 28)

« toute opération, tout dispositif, toute intervention qui, dans un contexte social donné, vise à réduire la distance entre deux (voire plus de deux) pôles altéritaires qui se trouvent en tension l'un par rapport à l'autre. »

Médiologie (Debray, 1991)

- outils et pensée liés, potentiel du dispositif technique
- médium = le numérique, la langue, les enseignants et les participants, le dispositif

Les types de médiation

médiation cognitive

- nouveaux savoirs, habits d'apprentissage, stratégies

médiation relationnelle

- culturelle, émotionnelle, interactions sociales, conflits, distance

médiation langagière

- normes linguistiques, genres de discours, littératie, non verbal

Spécificités du dispositif

Écriture
communicationnelle

Vulgarisation
scientifique

Polyphonie
énonciative


Évaluation par
questionnaires
autocorrectifs et
par les pairs

1) Les ressources

Vidéos et textes

Nos vidéos pédagogiques

- médiums et ressources pédagogiques centraux
- “grains” de formation
- 6 à 8 minutes maximum
- complétées par d'autres ressources
- tournées en studio (avec un prompteur), à l'Université de Liège ou dans la ville

| | | |
|---|--|------------------------------------|
|  | TITRE DU MOOC : Ma classe de FLE | DATE DE TOURNAGE : 31 octobre 2017 |
| | MODULE : 1.2. Créer sa leçon | SEQUENCE : 1.2.2 |
| | TITRE DE LA SEQUENCE : Scénariser une leçon | |
| | DUREE : 7 minutes 45 | |
| | TYPE DE PRODUCTION MULTIMEDIA CHOISI : Narration illustrée | |
| TEXTE | ILLUSTRATIONS-COMMENTAIRES | |
| <p>NB. Sur la plateforme, on indiquera que tous les documents présentés/incrustés dans cette capsule seront accessibles à tel endroit.</p> <p>Nastasia : Quand je me promène en rue, quand je regarde la télé ou que je surfe sur Internet, je me dis souvent qu'un panneau publicitaire ou qu'un reportage pourrait être exploité dans l'une de mes leçons. Mais je ne vois pas toujours comment je pourrais les utiliser et comment je pourrais organiser les différentes activités de la leçon. Comment est-ce que je peux m'y prendre pour que mes apprenants atteignent les objectifs que j'ai fixés ? Bref, comment créer un scénario pédagogique cohérent et motivant ? (25 secondes)</p> <p>Il existe autant de façons de préparer une leçon qu'il y a de professeurs. Et on pourrait dire qu'il existe autant de modèles pratiques qu'il y a de pédagogues. Mais si on examine ces paradigmes, on se rend compte rapidement qu'ils présentent tous un cheminement et des stratégies comparables et que la langue est toujours au service des actions et des interactions.</p> | <p>Comment ? Comment ? Comment ?</p> | |
| <p>Penchons-nous sur les différentes étapes à suivre pour créer un scénario pédagogique et comment une leçon doit s'inscrire dans une séquence didactique plus large, axée :</p> <ul style="list-style-type: none">• soit sur une fonction instrumentale ou une compétence langagière (quelqu'un, formuler une hypothèse, exprimer la cause et la conséquence);• soit sur une thématique (les contes et légendes francophones, le climat);• soit sur un projet ou une action comme organiser un pique-nique ou visiter un musée. | <p>Affichage de différents modèles (cf. doc Word)</p> <ul style="list-style-type: none">• Modèles de JM Defays (<i>Mardaga</i>, pp. 237-238) | |
| <p>Quel que soit le type de séquence que vous voulez concevoir, je vous conseille :</p> <ul style="list-style-type: none">• À quels besoins de communication ma leçon va-t-elle répondre ?• Comment attirer leur attention sur l'essentiel pour en faciliter la mémorisation ?• Que vais-je leur demander de faire, de produire pour provoquer l'apprentissage ? | | |



22112017-Skype-Karsent...
697.84 MB 100



25102017-Skype.BEACC...
2.61 GB 2

Cinq recommandations pour la conception des vidéos pédagogiques

- **1. Keep it short.** If you go off on too many tangents and include too much information, it makes it harder for someone to grasp what you're talking about. Include only what the viewer needs to know — anything else can be unnecessary.
- **2. Use common language.** Nothing turns off an audience like using “industry-speak” in a video. It's like explaining what you do in a foreign language, which means people outside your industry won't be able to relate. After all, your goal is to make it easier for people to understand your message — not more difficult.
- **3. Allow the visuals to tell the story, too.** Visuals are there to support the message, so use them! If you can *show* your audience something instead of telling it to them, then go for it. This will allow you to insert more information into your video while keeping the running time short.
- **4. Keep your objective in mind.** If your purpose is to explain why red balloons are the best, don't get off-track by explaining the problems with all the other colors. Focus on one topic. If your video highlights too many different ideas, your red balloon, though awesome, will get lost in the clutter.
- **5. Have fun with it.** Don't take your service or products too seriously, and have fun producing videos. This attitude will come across and make watching them more engaging for your audience. Your video will not only explain something, but will also entertain — and that's always memorable.

Angus A., « Five Storytelling Tips to Make Your Online Videos More Effective” in SwitchVideo, www.switchvideo.com., avril 2013.

Une typologie de ces vidéos

Typologie

1. La captation écologique



Cette captation est gérée en direct lors de cours réels. Après un travail préalable avec l'enseignant au niveau du séquençage des supports de formation, la captation est montée simultanément avant d'être post-produite (Version classique). Dans sa Version enrichie, la captation peut être agrémentée d'indicateurs d'attention ou d'autres supports à l'apprentissage.

2. Me, myself and board



Dans cette modalité, nous proposons aux enseignants d'utiliser notre studio doté d'un très grand écran qui projetera leur support de formation et à côté duquel ils pourront se placer pour commenter leurs leçons (Module de cours). Ce dispositif peut être appliqué à un format « Conférence en différé » ou au tournage d'un message introductif pour un cours (Welcome Message).

3. Le Screencast



Dans leur dimension « Diapo commentée », les screencasts proposent des séquences de ppt préparées et scénarisées au audio avant d'être transformées en films. L'annotation commentée ou la correction se réalisent quant à elles à partir d'une tablette graphique sur laquelle l'enseignant commente un support qu'il enrichit en écrivant. Le tout est enregistré et monté en un film.

4. L'interview



Dans cette modalité, l'information est présentée sous la forme d'une interview, d'un échange dynamique avec un expert. Dans sa version classique, le récit est structuré sur les questions posées et leurs réponses. Dans sa version enrichie, des éléments visuels ou d'autres types de marqueurs d'attention sont ajoutés en post-production pour faciliter le traitement et la compréhension de l'information.

5. La narration illustrée



La narration illustrée est un processus qui part d'un discours, d'une expression orale d'enseignant enregistrée sur une piste audio. Nous appliquons ensuite un traitement scénaristique sur ce support en agrémentant de référents visuels qui viennent illustrer la narration.

6. L'expérience



Nous parlons ici de films démontrant essentiellement des manipulations, des expériences dans divers domaines. Pour ce genre de production, un scénario minutieux doit être établi avant le tournage. Une fois le tournage effectué et les séquences disponibles, les voix et commentaires sont ajoutés en post-synchronisation.

7. Le film



Cette modalité est la plus complexe et chronophage, elle s'appuie essentiellement sur un énorme travail de scénarisation et se distingue de autres formes par les aspects « joués » des situations filmées. Elle nécessite le tournage d'un grand nombre de séquences sous plusieurs angles et sur plusieurs prises.

Une typologie de ces vidéos

1. La captation écologique



Cette captation est gérée en direct lors de cours réels. Après un travail préalable avec l'enseignant au niveau du séquençage des supports de formation, la captation est montée simultanément avant d'être post-produite (Version classique).

Dans sa Version enrichie, la captation peut être agrémentée d'indicateurs d'attention ou d'autres supports à l'apprentissage.

5. La narration illustrée

Une typologie de ces vidéos

4. L'interview



Dans cette modalité, l'information est présentée sous la forme d'une interview, d'un échange dynamique avec un expert. Dans sa version classique, le récit est structuré sur les questions posées et leurs réponses. Dans sa version enrichie, des éléments visuels ou d'autres types de marqueurs d'attention sont ajoutés en post-production pour faciliter le traitement et la compréhension de l'information.

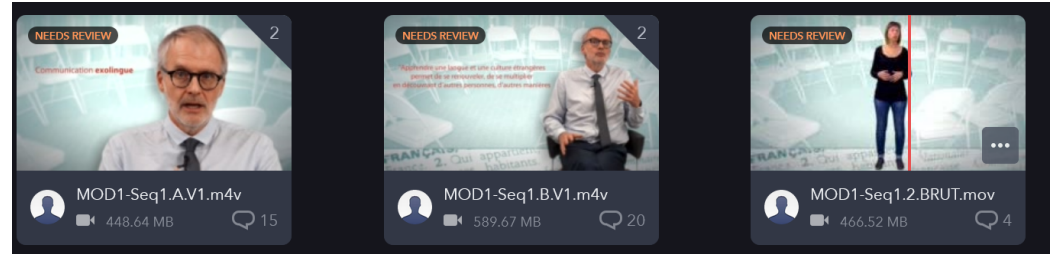
Une typologie de ces vidéos

5. La narration illustrée



La narration illustrée est un processus qui part d'un discours, d'une expression orale d'enseignant enregistrée sur une piste audio. Nous appliquons ensuite un traitement scénaristique sur ce support en l'agrémentant de référents visuels qui viennent illustrer la narration.

Impact des vidéos



« prof-en-ligne » ≠ « l'homme tronc du journal télévisé » (Boullier 2015)

« ~~dispositif de magistralité~~ » car pas d'auditoire captif (Aïm et Depoux 2015)

« l'ensemble de son offre [celle de l'homme tronc] doit ménager des niveaux d'énonciation différents : il doit raconter une histoire, entraîner son public à travers tous les supports, garantir le sérieux du propos par quelques lectures ou citations savantes, mais aussi offrir des anecdotes et un second degré créant la connivence pour contrer l'asymétrie toujours reproduite entre enseignant et apprenant. » (Boullier 2015 : 82).



Applications
pour la classe de
FLE

The diagram consists of two thick orange curved arrows forming a cycle. The top arrow starts on the left and curves to the right, pointing towards the text 'Applications pour la classe de FLE'. The bottom arrow starts on the right and curves to the left, pointing towards the text 'MOOC'. The arrows are positioned such that they appear to connect the two text elements in a continuous loop.

MOOC

Outils de présentation et de partage de textes

- **Module 1** : Exploitation de l'application **Sway**

STRATÉGIE 1 : Prenez en main

vosre apprentissage !

Tout le monde n'apprend pas de la même manière. Essayez différentes techniques qui fonctionnent pour vous.

Suggestions

- Essayez différentes manières d'apprendre.
- Demandez à d'autres comment ils apprennent.
- Continuez d'utiliser les techniques qui fonctionnent pour vous.



Outils de présentation et de partage de textes

- **Module 2** : Un diaporama interactif (**Genial.ly**)

The screenshot displays the Genial.ly interface for creating an interactive presentation. The main workspace shows a yellow slide with the text "1 Qu'est-ce que le CECRL ?". The text "Qu'est-ce que le CECRL ?" is enclosed in a dashed box, indicating it is selected or being edited. The interface includes a top navigation bar with options like "Paramètres", "Support", "Sauvegardé", "Devenez PRO", "Télécharger", "Prévisualiser", "Partager", and "Menu". A right sidebar shows a navigation menu with slides 1, 2, 3, and 4. The left sidebar has categories like "INTERACTIVITÉ", "TEXTE", "RESSOURCES", "FOND", "ANIMATION", "INTÉGRER", and "IMAGES".

Outils de présentation et de partage de textes

- **Module 4** : Un livre à feuilleter (**Flipsnack**)

Au niveau A1,

on peut demander aux apprenants de...

- écrire des textes simples sur soi-même ou sur des personnes proches
- écrire des cartes postales ou des légendes de photos (de vacances, de ses proches, de son logement, ...)
- compléter des fiches d'information

... et de lire

des messages simples ;
des indications brèves...



2) Les activités

Le travail individuel et collaboratif

Exemples de tâches...

individuelles

- Sondages
- Questionnaires autocorrectifs
- Questionnaires certificatifs
- Espace de dépôt

collaboratives

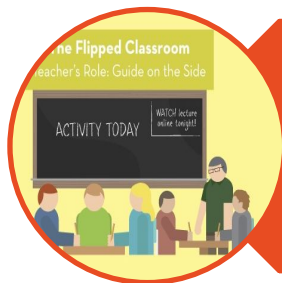
au cœur de chaque MOOC

Espaces :

- de discussion
- de partage et de mutualisation
- de coopération
- de collaboration

... en lien avec / sur les vidéos et autres ressources proposées dans chaque séquence

Caractéristiques de ces tâches



médiation de l'information par l'enseignant



mobilisation et construction
des connaissances via ces activités



adoption de la posture de l'expert
par les participants

Applications
pour la classe
de FLE

The diagram consists of two thick orange curved arrows forming a continuous loop. The top arrow points from the left towards the right, and the bottom arrow points from the right towards the left, creating a circular path. The text 'Applications pour la classe de FLE' is centered within the top arrow, and 'MOOC' is centered within the bottom arrow.

MOOC

Des supports pour (faire) écrire



EE (ou EO)

Murs

Diaporamas / films commentés

Images interactives

Fils de discussion / commentaires

...

Pages blanches

Images à commenter

Affiches, invitation

Livres à feuilleter

Bandes dessinées

Nuages de mots

...



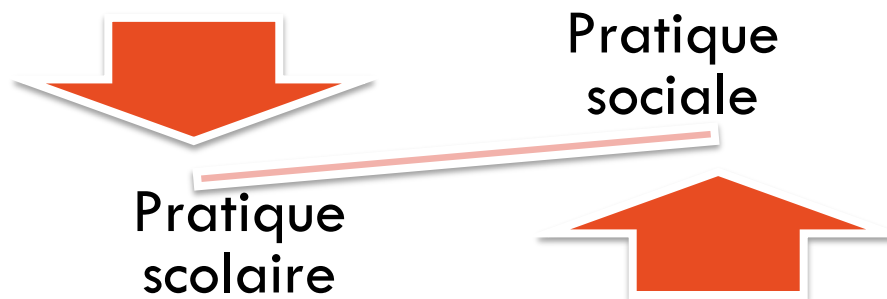
EE

Pourquoi utiliser les TICe pour (faire) écrire ?

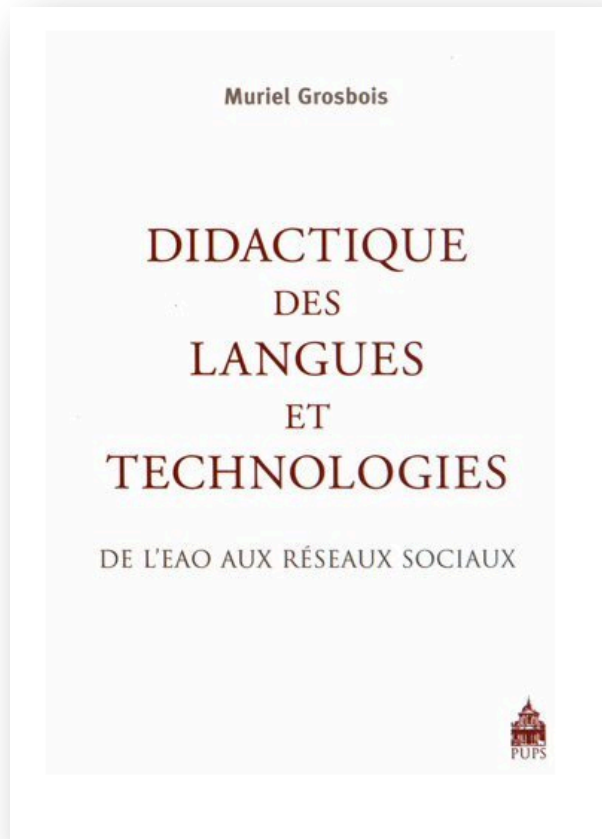
Les TICe = susceptibles d'agir sur :

1. la motivation à écrire
2. le processus d'écriture
3. le produit de l'écriture
4. l'accès à des ressources pour soutenir la compétence scripturale

(Collin & Karsenti, 2009)



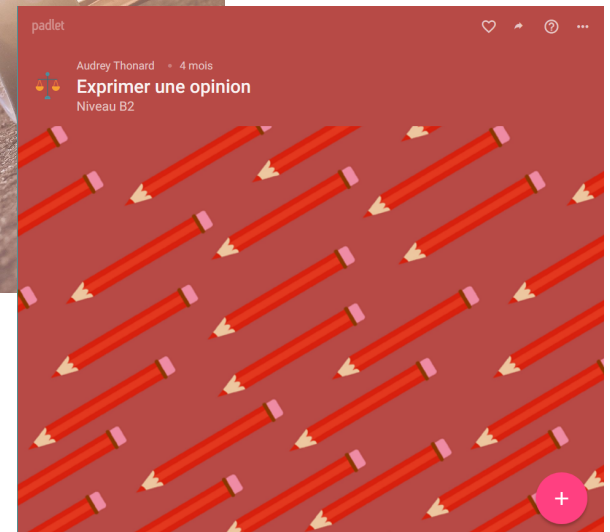
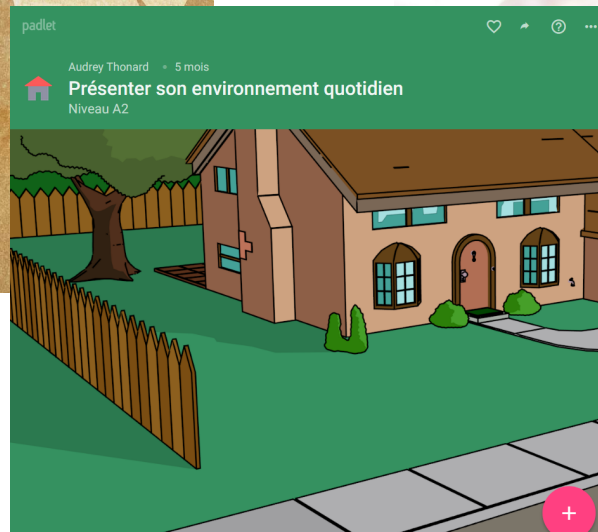
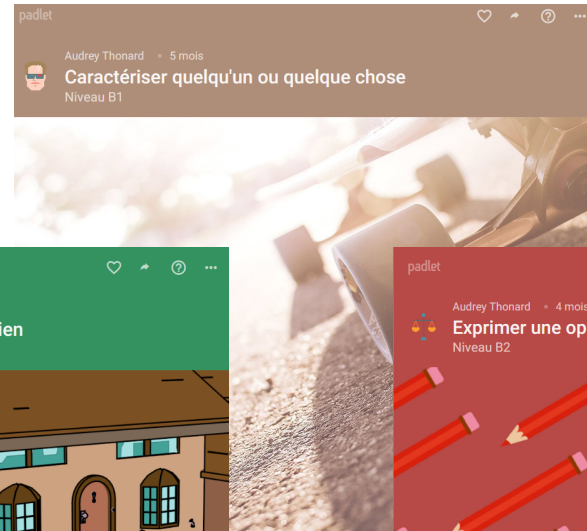
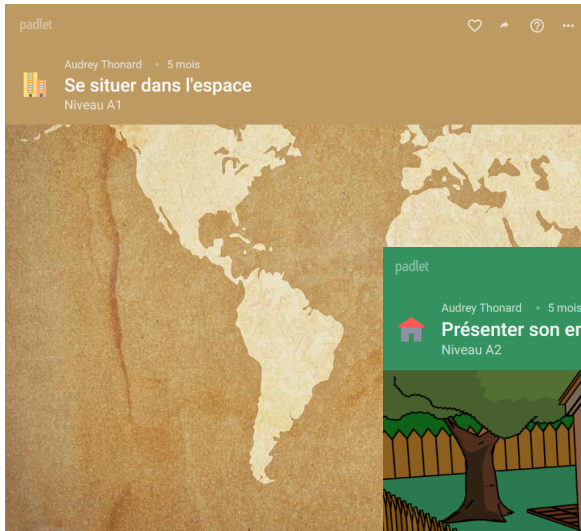
Pourquoi utiliser les TICe dans la classe de FLE ?



- « Le recours aux technologies peut aussi être **une incitation à une production de qualité.** » (p. 88)
- Une « publication » → motivation + souci de correction, de précision et de réflexion

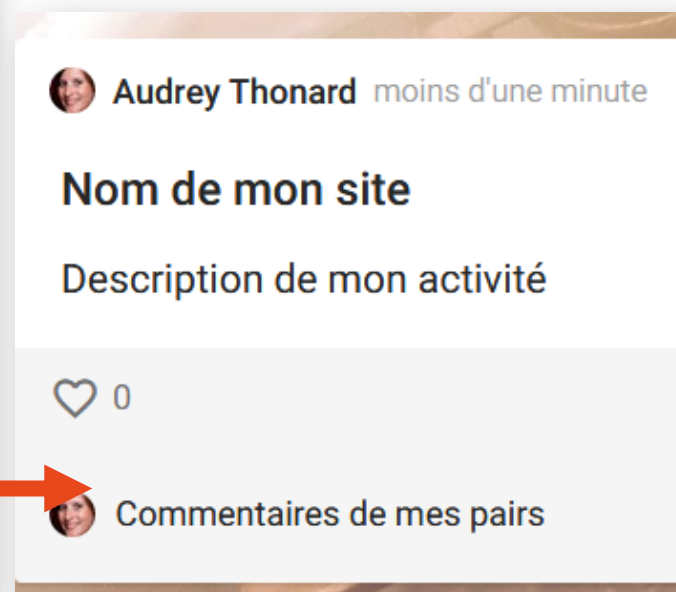
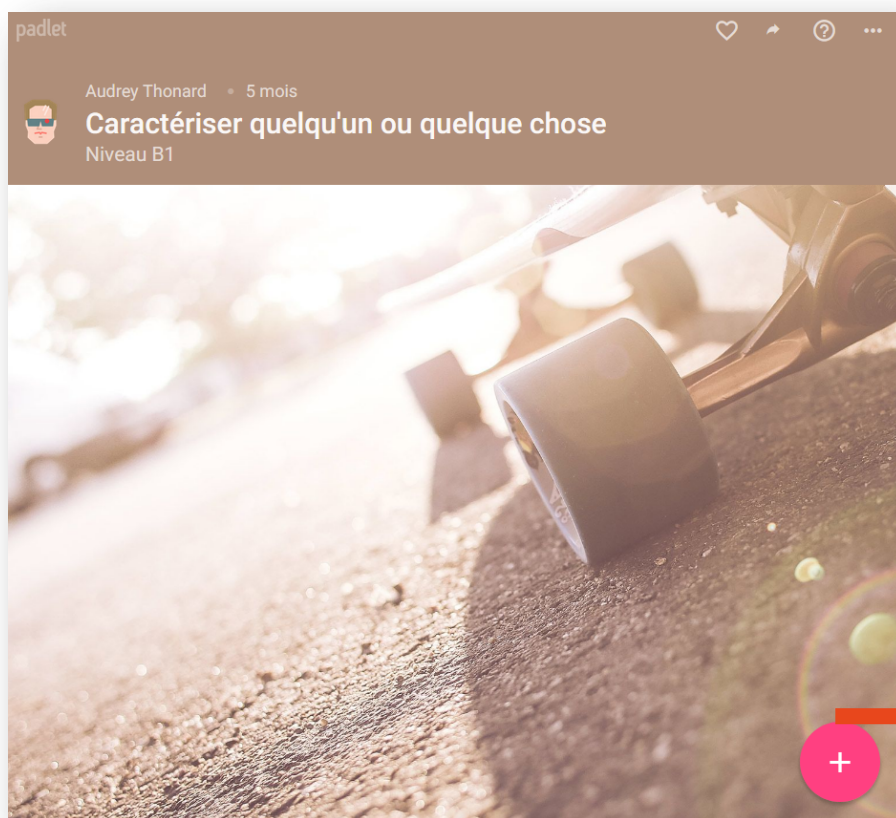
Outils exploités pour les tâches individuelles

- Des espaces de dépôts (outil interne au MOOC ou bien externes, comme **Padlet**) :



Outils exploités pour les tâches collaboratives

- Des espaces de partage et de discussion avec **Padlet**



Outils exploités pour les tâches collaboratives

- Des espaces d'échanges avec **VoiceThread**

Module 3 : Rédaction de messages de rétroaction dans un qu... (Diapositive 4 sur 7: ... AT Audrey T... CC [] X

Exemple 2 (Grammaire)

Source : [Ortholud](#)

4 - Les Adjectifs démonstratifs ce et cet.

Complète ces phrases avec les bons adjectifs démonstratifs : ce ou cet

Les adjectifs démonstratifs s'accordent en genre et en nombre avec les noms qu'ils accompagnent.
On emploie **ce** et **cet** avec des noms masculins.
Cet est employé lorsque le nom masculin commence pas une voyelle (cet arbre) ou un h muet (cet horloger).
(Attention à la majuscule en début de phrase).

On va faire **ce** achat sur internet.

Je vais prendre **ce** train pour rentrer chez moi.

Passe-moi **ce** bol, celui qui est posé sur **ce** plateau.

Où va **ce** escalier ?

À **ce** rythme, on arrivera à la maison que demain.

À **ce** horaire, il y a moins de monde dans le train.

Quel est le programme TV de **ce** soir ?

Pour atteindre **cet** objectif, il faudra travailler plus.

C'est suite à **cet** incident que des mesures de sécurité ont été mises en place.

Résultat: 8/10

J'AI TERMINÉ RÉSULTAT: 8/10

Muriel

En français, on dit un escalier, c'est un nom masculin qui commence par une voyelle donc tu dois écrire "cet"

Conclusions

- **Figure plurielle de l'enseignant et des participants :**
 - transmetteur, expert, animateur, témoin,...
- **Médiation polycentrique :**
 - cognitive : partage des savoirs
 - relationnelle : écriture communicationnelle, posture, cadre, collaboration
 - langagière (et sémiotique) : polyphonique

Références

- Adams, C., Yin, Y., Vargas Madriz, L.F. et Mullen, C. Scott (2014), “A phenomenology of learning large: the tutorial sphere of xMOOC video lectures”, *Distance Education*, 35 (2), p. 202-216.
- Aim, O. et Depoux, A. (2015), « D’une magistralité l’autre. Remédiation de l’ethos professoral par le dispositif du MOOC », *Distances et médiations des savoirs*, en ligne.
- Boullier, D. (2015), « Quel rôle pour les profs ? », *Revue Projet*, 4 (347), p.80-87.
- Chevallard, Y. et Joshua, M.-A. (1991), *La Transposition didactique : du savoir savant au savoir enseigné*, Grenoble : La Pensée sauvage.
- Debray, R. (2000), *Introduction à la médiologie*. PUF, Collection Premier Cycle.
- Guo, P.J., Kim, J. et Rubon, R. (2014), “How Video Production Affects Student Engagement: An Empirical Study of MOOC Videos”, in *L@S ‘14 Proceedings of the first ACM conference on Learning @ scale conference*, en ligne.
- Peraya, D. (2017), « Au centre des Mooc, les capsules vidéo : un renouveau de la télévision éducative ? », *Distances et médiations des savoirs*, 17, en ligne.
- Van de Poël, J., Martin, P., Verpoorten, D. (2016), « Production multimédia à l’Ulg : Vers une typologie des usages pédagogiques de production et des ressources mobilisées », 3e Colloque international en éducation, Enjeux actuels et futurs de la formation et de la profession enseignante, 5-6 mai 2016, Montréal.

Sources des illustrations

- Classe inversée, dia 22 :

<https://canvas.instructure.com/courses/974952/pages/flipped-classroom>, consulté le 13/09/2017.

- Effet Tatami, dia 22 : Club du stade Laurentin, <http://www.club-judo.fr/index.php?module=actus&id=246> , consulté le 13/09/2017. consulté le 13/09/2017.

- Évaluation, dia 22 : Fotolia, <https://de.fotolia.com/id/137917661> , consulté le 13/09/2017.